

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
<b>S</b>	<b>FABER</b>	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 60204-1	Product fiche information, according to EN 60204-1	Informations sur la fiche du produit selon EN 60204-1	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 60204-1	Informate over het productblad volgens EN 60204-1	Información sobre la ficha del producto conforme a EN 60204-1	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 60204-1	Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN 60204-1	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN 60204-1	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til EN 60204-1	Информация в карточке изделия в соответствии с EN 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt EN 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar EN 65/2014	
		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Uppgifter i leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajain nimi	Leverandörans namn	Tavaramoittajain nimi	Leverandörans namn	Имя поставщика	Tarnija nimi
<b>M</b>	<b>325.0549.477</b> <b>P1762</b>	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavaramoittajain mallitunnus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija	
<b>AEChood</b>	<b>28,5</b>	<b>kWh/a</b>	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
<b>EEC</b>	<b>A++</b>		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatähokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
<b>FDEhood</b>	<b>37,6</b>		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedukiitõhusaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte
<b>FDEC</b>	<b>A</b>		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische effizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedukiitõhusaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase
<b>LEhood</b>	<b>109</b>	<b>lux/Watt</b>	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte
<b>LEC</b>	<b>A</b>		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase
<b>GFEhood</b>	<b>85,1</b>	<b>%</b>	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taasku filtreerimise tõhusus
<b>GFEC</b>	<b>B</b>		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taasku filtreerimise tõhususe klass
<b>Qmin</b>	<b>200</b>	<b>m3/h</b>	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minnähastighet	Lufflöde vid minnähastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
<b>Qmax</b>	<b>620</b>	<b>m3/h</b>	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de ar na regulación de velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxinhastighet	Lufflöde vid maxinhastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
<b>Qboost</b>	<b>740</b>	<b>m3/h</b>	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensivgeschwindigkeit	Flujo de ar a velocidad intensiva	Fluxo de ar a velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstromsvardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleināis gaisa plūsmas ātrums
<b>SPEmin</b>	<b>38</b>	<b>dBa</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid minnähastighet	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid minnähastighet	A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā
<b>SPEmax</b>	<b>65</b>	<b>dBa</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid maxinhastighet	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid maxinhastighet	A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
<b>SPEboost</b>	<b>70</b>	<b>dBa</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсиивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā
<b>P0</b>	<b>0,49</b>	<b>Watt</b>	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate otetõrjumis	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā
<b>Ps</b>	<b>N/A</b>	<b>Watt</b>	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate otetõrjumis	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā
<b>F</b>	<b>0,6</b>		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
<b>EEIhood</b>	<b>33,8</b>		Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors
<b>Qbep</b>	<b>354,0</b>	<b>m3/h</b>	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususaindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
<b>Pbep</b>	<b>470</b>	<b>Pa</b>	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
<b>Wbep</b>	<b>123,0</b>	<b>W</b>	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
<b>WL</b>	<b>2,2</b>	<b>W</b>	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufflgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Уровень воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas
<b>Lwa</b>	<b>65</b>	<b>dBa</b>	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk innetryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk innetryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā
<b>WL</b>			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda
<b>Emiddle</b>			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoime pliidipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas
<b>Lwa</b>			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsvoegnisniveau u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Lydteffektivitet ved højest indstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydteffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākajiem uzstādījumiem
<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>	<b>ENERGY SAVING TIPS</b>	<b>CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE</b>	<b>RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEPAHRUNG</b>	<b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b>	<b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>	<b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b>	<b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>	<b>CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA</b>	<b>RÅD FÖR ENERGIBESPARING</b>	<b>ENERGIASÄÅSTUNNOUVOJA</b>	<b>TIPS TIL ENERGIBESPARELSE</b>	<b>REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJAI OTTÕRUMISELE</b>	<b>REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJAI OTTÕRUMISELE</b>	<b>ENERGIASÄÅSTUNNOU ANDEN</b>	<b>PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA</b>	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezugt und Gerüche beseitigt werden.	1) Het begin van de kooking moet u de laagste snelheid van de afzuigkap openen en de luchtvochtigheid regelen en kooklucht te verwijderen.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	1) Start kooktevelten på min. hastighet en du börjar tillagningen ska du sätta på avfuktningen på lägsta hastighet.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	1) Iniciar a cozinhar, ligar o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.	1) Start kooktevelten på min. hastighet en du börjar tillagningen ska du sätta på avfuktningen på lägsta hastighet.	1) Käynnistää liestulattimen miniminopeudella ruokailualue aloltaaessasi keuhkojen valvomisiksi ja hajan pöytämaiseksi kettösä.	1) Käynnistää liestulattimen miniminopeudella ruokailualue aloltaaessasi keuhkojen valvomisiksi ja hajan pöytämaiseksi kettösä.	1) Tarkki kahvitellen ja miniminopeudella, jotta ei ylikuumentu, ja vähennetään kosteutta ja poistetaan keuhkojen ja tervän haju.	1) Tarkki kahvitellen ja miniminopeudella, jotta ei ylikuumentu, ja vähennetään kosteutta ja poistetaan keuhkojen ja tervän haju.	1) Ennen aloitusta valjuttaa keuhkojen ja tervän haju pois ja vähennetään kosteutta.	1) Ennen aloitusta valjuttaa keuhkojen ja tervän haju pois ja vähennetään kosteutta.	
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.	2) Use boost speed only when it is strictly necessary.	2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.	2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.	2) Aumentar a velocidade de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário.	2) Bruk de hoogste intensivspeed alleen wanneer u veel stoom afzuigt.	2) Aumentar a velocidad de la campana sólo cuando sea estrictamente necesario.	2) Usar la velocidade intensiva só quando estritamente necessário.	2) Använd den intensiva hastighet endast när det är absolut nödvändigt.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Använd den intensiva hastighet endast när det är absolut nödvändigt.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.		
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua.	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.	3) Augmenter la vitesse de la hotte à la quantité de vapeur d'eau.	3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung erhöhen.	3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel stoom afzuigt.	3) Utilice la velocidad de la campana para optimizar la eficiencia antrigua y anticorros.	3) Houd het filterde filter schoon om de ventilerings- en filteringscapaciteit te optimaliseren.	3) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrigua y anticorros.	3) Usar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario.	3) Öka köksfläkterns hastighet endast när det är helt nödvändigt.	3) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun höyntä määräsi sitä vaati.	3) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun höyntä määräsi sitä vaati.	3) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun höyntä määräsi sitä vaati.	3) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun höyntä määräsi sitä vaati.	3) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun höyntä määräsi sitä vaati.		
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstiltung optimiert wird.	4) Het filter van de afzuigkap schoon om de ventilerings- en filteringscapaciteit te optimaliseren.	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrigua y anticorros.	4) Hoida suuaurtohalli ja suuaurtohalli puhtaanä, jotta suuaurtohallin tehokkuus on optimaalinen.	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrigua y anticorros.	4) Hoida suuaurtohalli ja suuaurtohalli puhtaanä, jotta suuaurtohallin tehokkuus on optimaalinen.	4) Se tilii at köksfläkterns filter rent för att optimera fettt- och luktfiltrens effektivitet.	4) Pidä liestulattimen suodatint ja suodatint puhtaina rovimiksi.	4) Pidä liestulattimen suodatint ja suodatint puhtaina rovimiksi.	4) Pidä liestulattimen suodatint ja suodatint puhtaina rovimiksi.	4) Pidä liestulattimen suodatint ja suodatint puhtaina rovimiksi.	4) Pidä liestulattimen suodatint ja suodatint puhtaina rovimiksi.		
<b>Norme di riferimento:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normative references:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normes de référence:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referenznormen:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referentienormen:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normas de referencia:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referentienormen:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normas de referencia:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normas de referência:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referensstandarder:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referensstandarder:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Vitnormit:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referensstandarder:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referensstandarder:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normatívní dokumenty:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normatívní lited:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normatívs atsauce:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

**Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Рrиручка - Энергетическая эффективность / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh**

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
<b>S</b>	FABER	Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. számú melléklettel kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgisi, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bilece Tárge de réir Uimh. 65/2014
<b>M</b>	325.0549.477 P1762	Назва поставяния модел	Tiekėjo pavadinimas	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Nazwa dostawcy	Όνομα του προμηθευτή	Teđarjaki adı	Име на доставчиак	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth
<b>AEChood</b>	28,5	Щорчне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bíana
<b>ECC</b>	A++	Клас енергоефективности	Energijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija	Energiatahatékonyasági besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída spotřebte energie	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ídío Eifeachtúlachta Fuinnimh
<b>FDEhood</b>	37,6	Годишна консумация на енергия	Skaidžio dinaminis suvartojimas	Il-klassi tal-enerġija fuwindinamika	Áramlásdinamikai hatékonyasági besorolás	Fluidní dynamická účinnost	Třída fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență fuwindinamică	Klasa wydajności fuwindinamicznej	Razred učinkovitosti predočne dinamike	Razred učinkovitosti predočne dinamike	Επίπεδο δυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Ídío Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán
<b>FDEC</b>	A	Ефективност осветления	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija tal-Tidwíl	Világítási hatékonyaság	Třída světelné účinnosti	Světelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasjave	Svetlina učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlıkta Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ídío Eifeachtúlachta Solais
<b>LEhood</b>	109	Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Efficijenza tal-Grassijiet	Világítási hatékonyasági besorolás	Třída světelné účinnosti	Světelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Razred učinkovitosti rasjave	Razred učinkovitosti rasjave	Φωτεινή απόδοση	Aydınlıkta Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ídío Eifeachtúlachta Solais
<b>LEC</b>	A	Ефективност осветления	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Efficijenza tal-Grassijiet	Világítási hatékonyasági besorolás	Třída světelné účinnosti	Světelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Razred učinkovitosti rasjave	Razred učinkovitosti rasjave	Φωτεινή απόδοση	Aydınlıkta Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ídío Eifeachtúlachta Solais
<b>GFEhood</b>	85,1	Щорчне споживання	Riebiąų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyasági besorolás	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Clasă de eficiență filtrare	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Απόδοσης φίλτρου	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирања мазти	Eifeachtúlachta um Scagairtí Gréise
<b>GFEmin</b>	B	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості	Протоу ваздуха при мінімалној брзини	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid
<b>Qmin</b>	200	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Протоу ваздуха при максималној брзини	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid
<b>Qmax</b>	620	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Mifti	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Ροή αέρα στην εντονί ταχύτητα	Yöğün hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Протоу ваздуха при појачаној брзини	Aersheabhaidh ag an dianúsáid
<b>Qboost</b>	740	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-veločità minima	Lövegibem mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia zwięzku przy prędkości minimalnej	Emisja zwięzku w zraku do minimalnoj brzini	Emisja zwięzku w zraku do minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Акустична енергія в атмосфері при мінімалній брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas ista
<b>SPemin</b>	38	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. циклом	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-veločità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia zwięzku przy prędkości maksymalnej	Emisja zwięzku w zraku na maksymalnoj brzini	Emisja zwięzku w zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час циклом	Акустична енергія в атмосфері при максимальній брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta
<b>SPEmax</b>	65	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час циклом	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-veločità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia zwięzku przy prędkości intensywnej	Emisja zwięzku w zraku do intenzivnoj brzini	Emisja zwięzku w zraku do intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην εντονί ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час циклом	Акустична енергія в атмосфері при підвищеній брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an dianúsáid nó an luas treisthe
<b>SPeboost</b>	70	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Mifti	Aramfogyasatos off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Zużycie energii w trybie wyłączonym	Potrójena elektrėne energije u naćnu "off"	Poraba toka v naćnu izloženju	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Консумация на енергия в изключено състояние	Ídío cumhachta agus 6 sa mhóid mhuicta
<b>Ps</b>	N/A	Енергоспоживання в режимі очнування	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Aramfogyasatos standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Spotřeba energie v režimu standby	Zużycie energii w trybie gotowości	Potrójena elektrėne energije u naćnu "standby"	Poraba toka v naćnu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Енергоспоживання в режимі очнування	Потрошња електричне енергије у исљученој стањеној	Ídío cumhachta agus 6 sa mhóid mhuicta
<b>F</b>	0,6	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodane informacije prema 66/2014	Dodane informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Информацията съгласно 66/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014
<b>EEIhood</b>	33,8	Коефіцієнт ефективності часу	Laiko padidėjimo koeficientas	Fattur tal- zieda fil-lin	Iđonólvegi euyttóttari	Koefficient nárustu v čase	Index energeticke účinnosti	Index energeticke účinnosti	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Sure arts faktörü	Коефіцієнт ефективності часу	Индекс енергетске ефикасности	Fachtóir méadaithe ama poisthe
<b>Qbep</b>	354,0	Индекс энергоэффективности	Energijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Efficijenza Enerġetika	Energiatahatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индекс энергоэффективности	Индекс на енергийна ефективност	Índex Eifeachtúlachta Fuinnimh
<b>Qmax</b>	740,0	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įšmatuota oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-Fluss tal-Arja mkeġja fil-punt tal-efficijenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légáram	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Priekot vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hakkında hava akışı oranı	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Измерен ваздушен потік в точката на най-висока ефективност	Ráta aersfaidh toimhaite ag an bpointe éifeachtúla is fear
<b>Wbep</b>	123,0	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Įšmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-Arja mkeġja fil-punt tal-efficijenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hava basıncı	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Измерен ваздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Ráta aerbhuí toimhaite ag an bpointe éifeachtúla is fear
<b>WL</b>	2,2	Максимальное потребление энергии	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-Arja	maximális légáramlás	maximální průtok	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	najveći zračni pretek	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	Максимальное потребление энергии	Максимална енергийна ефективност	Aersheabhaidh uasta
<b>Wber</b>	65	Вимірна споживання електроенергії у точці макс. ККД	Įšmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fil-punt tal-efficijenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon merany v bodě najlepšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική παροχή μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü elektrik güç ölçümü	Вимірна споживання електроенергії у точці макс. ККД	Измерена електрична енергія в точці на най-висока ефективност	Inchur cumhachta leictre toimhaite ag an bpointe éifeachtúla is fear
<b>WL</b>	240	Номинальная мощность системы осветления	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwíl	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvjetljava	Nazivna moć sistema osvjetljava	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlıkta sistemin nominal gücü	Номинальная мощность системы осветления	Номинална енергийна ефективност	Cumhacht arminnial an chórais soláiste
<b>Emidde</b>	240	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Vidutinis virykės lygis apšvietimo sistemos paviršiuje	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwíl fuq il-wieq tal-filtraz	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v horní desce	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na hornej doske	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe ravnina	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gótownia	Prosjecno osvjetljenje sustava rasvjeta na ravnini za kuhanje	Prosjecno osvjetljenje sistema osvetljava na ravnini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια αχνίτησας	Yağın ortamsı aydınlatma gücü seviyesi	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Средно осветление на осветляемата система върху повърхността за готвене	Μεσολισπλι an chórais soláiste ar an droimhla cóscaire
<b>Lwa</b>	65	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А	Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-veločità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom zwięzku przy maksymalnym poziomie	Ravnina zvúčne snage na maksimalnoj postavci	Raven hrupa pri najveći nastavi	Στάθμη ηχητικού ισχύος στη μέγιστη ρύθμιση	En yüksek aydınlatma gücü seviyesi	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А	Ниво звучне снаге при най-високој настройци	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta

ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ	ENENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI	SUGGERIMANTA ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK	RADY PRO ENERGETICKÝ ÚSPORU	ODPORUČENIA NA ÚSPORU ENERGIJE	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERIE	ZALECENIA DOTYČĄCE Oszczędności energii	SAVJETI ZA ENERGETSKU UŠEDRU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONVUZIRANJE ENERGIJE	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONVUZIRANJE ENERGIJE	PRIPOROČILA ZA VARNÉVANJE ENERGIJE	ΣΥΜΒΟΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΘΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	ENERJIDEN TASARRUK KONSULINDAKI TAVSİYELER	СЪВЪТИ ЗА ИКОНОМНО НА РЕЗЕРВИРАНЕ НА ЕНЕРГИЯ	SAVJETI ZA ŠTEDUJE ENERGIJE	MOLTAI LE HAGAHDH USAID CHEART D'FHONN AR AN GCOMM-SHAOL A LAGHDU:	
1) На початку приготування уникнути витратки на мінімальній швидкості, щоб контролювати востру та подивитися запах.	1) Kai jungiate virykle, junkkite trauktuvą uždarę mažiausiu greičiu, kad samužytė drėgnę ir šilumą pašalintų kvapams ir atpažintų vynuogių kvapą.	1) Kézdő szakaszban a készülék bekapcsolása előtt a készülék alacsony fordulatszámon üzemeltessen, hogy megőrizze az illóanyagok szagát.	1) Před začátkem vaření, spusťte digestor s minimální rychlostí, abyste mohli sledovat vůni a odstranit případně pachy.	1) Ke začátku vaření, spusťte digestor s minimální rychlostí, abyste mohli sledovat vůni a odstranit případně pachy.	1) Po rozpoczęciu gotowania, uruchom urządzenie z najmniejszą prędkością, aby móc kontrolować zapach.	1) Po rozpoczęciu gotowania, uruchom urządzenie z najmniejszą prędkością, aby móc kontrolować zapach.	1) Kad se začne s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vonja i ukljancanje mirisa od kuhinjske površine.	1) Ob začatku kuhanja vključite napajanje na minimalno hitrost, da lahko nadzirate vonjo in odstranite kuhinjske vonjave.	1) Ob začatku kuhanja vključite napajanje na minimalno hitrost, da lahko nadzirate vonjo in odstranite kuhinjske vonjave.	1) Kęłpote napo przy gotowaniu, ustaw urządzenie na najmniejszą prędkość, aby móc kontrolować zapach.	1) Kęłpote napo przy gotowaniu, ustaw urządzenie na najmniejszą prędkość, aby móc kontrolować zapach.	1) Pirmispeje uždarykite virtuvės spintelę, kad būtų galima išvengti drėgmės ir šilumos išsivėjančių kvapų.	1) Pirmispeje uždarykite virtuvės spintelę, kad būtų galima išvengti drėgmės ir šilumos išsivėjančių kvapų.	1) Na začiatku priprawy, włącz urządzenie na najmniejszą prędkość, aby móc kontrolować zapach i wyłknąć zapach z powierzchni kuchennej.	1) Na začiatku priprawy, włącz urządzenie na najmniejszą prędkość, aby móc kontrolować zapach i wyłknąć zapach z powierzchni kuchennej.	1) Kęłpote napo przy gotowaniu, ustaw urządzenie na najmniejszą prędkość, aby móc kontrolować zapach.
2) Використовуйте повільну швидкість, тільки коли це важко необхідно.	2) Naudokite greičio regulavimą tik tada, kai būtina.	2) Zid il-veločità biss 'kzak ta' ammont kbir ta' iktar.	2) Rychlosti používejte pouze tehdy, pokud je to nezbytné.	2) Rychlosti uporabljajte le, kadar je to potrebno.	2) Powolniej używaj tylko w sytuacjach wymagających.	2) Rychlosti uporabljajte le, kadar je to potrebno.	2) Rychlosti uporabljajte le, kadar je to potrebno.	2) Koristite interzivnu brzinu samo kad je potrebno.	2) Koristite interzivnu brzinu samo kad je potrebno.	2) Koristite interzivnu brzinu samo kad je potrebno.	2) Χρησιμοποιήστε την ελαττωμένη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο.	2) Pirmispeje uždarykite virtuvės spintelę, kad būtų galima išvengti drėgmės ir šilumos išsivėjančių kvapų.	2) Pirmispeje uždarykite virtuvės spintelę, kad būtų galima išvengti drėgmės ir šilumos išsivėjančių kvapų.	2) Використовуйте повільну швидкість, тільки коли це важко необхідно.	2) Измерен ваздушен потік в точці на най-висока ефективност.	2) Na začiatku priprawy, włącz urządzenie na najmniejszą prędkość, aby móc kontrolować zapach.
3) Підвищуйте швидкість витяжки, тільки коли це важко необхідно.	3) Padidinkite greitį tik tada, kai būtina.	3) Aż opamiętas zwiększaj szczytowo prędkość wentylacji.	3) Rychlosti zvyšujte pouze tehdy, pokud je to nezbytné.	3) Rychlosti uporabljajte le, kadar je to potrebno.	3) Powolniej używaj tylko w sytuacjach wymagających.	3) Rychlosti zvyšujte pouze tehdy, pokud je to nezbytné.	3) Rychlosti zvyšujte pouze tehdy, pokud je to nezbytné.	3) Povećajte hitrost napajanja samo kad je potrebno.	3) Povećajte hitrost napajanja samo kad je potrebno.	3) Povećajte hitrost napajanja samo kad je potrebno.	3) Saobezbude, uveličajte brzinu ventilatora samo kada je to potrebno.	3) Saobezbude, uveličajte brzinu ventilatora samo kada je to potrebno.	3) Підвищуйте швидкість витяжки, тільки коли це важко необхідно.	3) Брзину редувајте само када је то потребно.	3) Padidinkite greitį tik tada, kai būtina.	3) Na začiatku priprawy, włącz urządzenie na najmniejszą prędkość, aby móc kontrolować zapach.
4) Підтримуйте достатню кількість пари (в) витяжки для ефективного фільтрування жиру та запаху.	4) Trauktuvos filtras (-ai) turi būti švarus (-os), kad būtų galima efektyviai išvalyti riebią maistą ir kvapą.	4) Nedržkite filtras (-ai) užterštus, kad būtų galima efektyviai išvalyti riebią maistą ir kvapą.	4) Udržujte filtr třísky dostatečně čistý, aby byla optimalizována účinnost.	4) Udržujte filtr treski dostatečno čist, aby sa optimalizovala ich učinkovitost.	4) Udržujte filtr treski dostatecznie czysty, aby móc optymalizować wydajność.	4) Udržujte filtr treski dostatečně čistý, aby byla optimalizována účinnost.	4) Udržujte filtr treski dostatečně čistý, aby byla optimalizována účinnost.	4) Udržujte filtr treski dostatecznie czysty, aby móc optymalizować wydajność.	4) Udržujte filtr treski dostatecznie czysty, aby móc optymalizować wydajność.	4) Udržujte filtr treski dostatecznie czysty, aby móc optymalizować wydajność.	4) Kęłpote napo przy gotowaniu, ustaw urządzenie na najmniejszą prędkość, aby móc kontrolować zapach.	4) Kęłpote napo przy gotowaniu, ustaw urządzenie na najmniejszą prędkość, aby móc kontrolować zapach.	4) Підтримуйте достатню кількість пари (в) витяжки для ефективного фільтрування жиру та запаху.	4) Одржавте фільтр електричної витяжки, щоб ефективно фільтрувати жир та запах.	4) Trauktuvos filtras (-ai) turi būti švarus (-os), kad būtų galima efektyviai išvalyti riebią maistą ir kvapą.	4) Udržujte filtr treski dostatečně čistý, aby byla optimalizována účinnost.

Normatyvūs nuorodos	Standarts ta Referenz	Referencia jogszabályok	Referenční normy	Referenčné normy	Norme de referință	Zgodnosť z normami	Referentne norme	Referenčni standardi	Πρότυπο αναφοράς	Uyulmasi gereklî referanslar:	Източник на нормативна уредба:	Normative	Normative		
-ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	-ENIEC 61591	-ENIEC 60704-2-13	EN 50564	-ENIEC 61591	-ENIEC 60704-2-13	EN 50564	ENIEC 61591	-ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564